

立法會：民政事務局局长就「全民參與共建西九文化區」動議議案開場發言（只有中文）

以下為民政事務局局长曾德成今日（十一月十八日）在立法會會議上，就「全民參與共建西九文化區」動議議案的開場發言全文：

主席：

今日由梁美芬議員所動議辯論的議題「全民參與共建西九文化區」，一直是政府以及西九文化區管理局，就規劃西九文化區所本宗旨。

現正進行的第二階段公眾參與活動，是為了解市民對三個西九概念圖則方案的意見。在過去兩個多月的諮詢期內，管理局已安排三個方案的模型等資料，於不同地區巡迴展覽及上載於互聯網；亦為文化藝術、城市發展、資訊科技等界別以至環保組織等，舉辦了 11 場論壇和 9 場焦點小組會議。西九管理局在考慮收集的意見後，將擬備西九詳細發展圖則，明年就此進行第三階段公眾諮詢。

西九文化區建設計劃，是在合適的時間、合適的地點推動的一項具長遠戰略意義的投資。我們國家經過改革開放和經濟快速增長，到現階段更加強調推動文化大發展大繁榮。香港作為特別行政區，既有強大的依靠，又可以發揮獨特的作用。西九是我們長期推動的文化工作，通過全民參與，必將觸發廣大市民的文化自覺。

關於西九文化區及本地經濟的關係，西九文化區計劃涉及大規模的建設工程，不單推動文化藝術發展，也支援香港作為創意經濟體系和國際都會的發展。西九將帶來經濟效益和就業機會，為本港的建造業、創意工業及旅遊業帶來機遇。

政府經濟顧問在二〇〇七年五月對西九文化區所作出的經濟影響評估顯示，在合共 46 年的營運期內，估計西九會為香港經濟帶來超過 710 億元的累計增值額。西九啟用後會帶來與文化藝術、設計及出版、廣告及市場推廣，以及相關的創意工業等許多不同界別的就業機會。據評估，在所有第一期核心文化藝術設施啟用後，西九可創造約 9,980 個職位，並在其後第 30 年增加至超過 21,500 個職位。

西九文化區的工程項目將分階段進行。西九管理局會因應發展時間表，揀選合適的地標建築及其他設施，透過不同形式的設計比賽，讓更多本港專業人士和公眾可參與西九文化區的建築設計。在詳細發展圖則完成後，將聘用不同專業的顧問公司及承建商協助進行詳細設計、建造和工程項目管理等工作。預計在建造

期內，會為本地專業人士、勞工及技術人員提供大約 11,000 個建造業及相關行業的職位。他們亦會從中獲得設計及建造世界級文化藝術設施的經驗，有利香港長遠發展。根據現行政策，顧問公司及承建商必須優先聘請本地工人，並要積極培訓本地員工，讓他們掌握所需的技能去填補職位空缺。

西九對外交通配套，西九規劃設計的原則之一，是要「往來便捷」。西九文化區會在區內區外提供便捷的交通運輸，務求與鄰近地區氣脈相通，與香港其他地方以至更廣闊地區交通相連。

在現時展出的三個概念圖則方案中，可以看到建議在西九區內建設的穿梭運輸系統，如電車、架空自動載人系統、巴士系統等。穿梭運輸系統將來亦可以擴展到油麻地、佐敦及尖沙咀，更有效地聯繫鄰近地區。

配合西九龍新發展區的建設，政府已有計劃改善交通及行人接駁系統。往西九龍總站以南的人流將與車流分隔。連翔道－柯士甸道行車隧道將建於地底，行人會使用接通高鐵總站地面樓層、西九文化區、九龍站和柯士甸站的大型地面廣場。此外，當局亦計劃將西九龍新發展區直接駁通附近的快速公路和西區海底隧道。

西九發展的另一項原則為「連接社區」，西九管理局三個概念圖則顧問都同意這項基本原則，並在各自的方案中提出多項建議加強與周邊舊區的聯繫，以帶動西九與鄰近地區連成一個文化網絡。

關於周邊舊區的問題，政府已草擬新的《市區重建策略》擬稿，並開展為期兩個月的公眾諮詢。根據新策略，政府會採取全面綜合的方式，更新舊區面貌，包括重建、樓宇復修、舊區活化和文物保育等。為了在市區更新的規劃階段實踐「以人為本」、「由下至上」、「從地區出發」的方針，政府會在舊區設立屬諮詢性質的「市區更新地區諮詢平台」，廣納專業人士和當區持分者的意見，亦會舉辦廣泛的公眾參與活動及進行多項的規劃和相關研究，為當區訂立可持續的市區更新藍本。

現時，對於重建項目內受影響的特色商戶，市區重建局會向他們提供可優先租用在重建項目內商舖的安排。西九文化區發展現處於規劃階段，就西九的商業設施內會否預留位置予部分受重建影響的特色商戶進駐，現階段未能立下結論。任何有關的決定都需要相關各方，包括西九管理局、發展局以及市建局等，進行更深入討論。

關於海濱長廊，現時在西九文化區已有一條臨時海濱長廊。到西九文化區落

成後，將會有一條由東至西延綿約兩公里，最少闊 20 米的海濱長廊，方便市民沿海邊漫步。

關於低碳的西九，西九文化區的一項規劃原則，是採用可持續發展的設計，致力達到低碳排放、低耗能和低維修成本的目標，以確保西九帶來正面的環境影響。

西九管理局聘請的三個概念圖則顧問，已就西九可持續發展提出多項建議，例如設計能源使用量低的建築物、增加綠化以降低城市溫度、採用太陽和風力再生能源、使用低碳排放和低耗能的交通工具，以及廢物廢水處理和循環再用系統等。西九 40 公頃土地，將可提供一個容許更多方位實踐可持續發展的好機會。

議員提到維港的水質問題，政府透過污水收集計劃、「淨化海港計劃」等，一直致力改善維港水質。根據環保署監察所得的數據顯示，維港水質近年已有改善。到「淨化海港計劃」第二期甲工程完成後，維港水質將進一步改善。

至於新油麻地避風塘水質方面，相關的政府部門（包括渠務署、環保署、土木工程署）已採取一系列措施加以改善。政府於新油麻地避風塘上游的雨水渠系統內，已設置六個旱季截流設施，將污水堵截。

我聽到有意見指排洪渠出口應遠離維港，但這牽涉龐大的跨區渠管網絡擴建工程，從資金動用及環保層面上並不可取，而且在西九龍現有的密集市區中，可建造龐大額外管道的空間的可行性極低。

就解決昂船洲污水處理廠氣味問題，渠務署一直不斷改善污水處理廠的設施，減少氣味的產生。為長遠解決有關問題，渠務署已批出了工程合約，全面覆蓋昂船洲污水處理廠的露天污水沉澱池設施，預計整項工程會分期至二〇一二年完成。就西九龍廢物轉運站方面，環保署亦採取了一系列的氣味控制，並加強站內的氣味管理和巡查，以確保轉運站符合環保標準。

西九的發展須進行環境影響評估研究，並會建議所需的紓緩措施，以確保發展對附近環境（包括空氣質素及水質）不會造成不良影響。此外，西九管理局亦會進行空氣流通評估，確保西九的發展不會阻礙附近地區的空氣流通。

關於發展本地文化軟件及文化創意產業，政府一直致力推動本港的文化藝術。在現時的特區政府的架構中，由民政事務局負責制定文化藝術政策及統籌有關事務。我們會與各相關政府決策局、部門及文化藝術團體保持緊密聯繫，就推動香港文化藝術發展協調彼此的工作。

民政事務局以及西九管理局都重視對藝術人才的培養，無論是藝術工作者，抑或是藝術管理人員，都不僅有利於西九文化區的發展，同時可惠及香港的整體藝術文化界。

西九管理局已着手為西九文化區策劃表演藝術及博物館相關活動，藉此培育人才，同時為西九拓展觀眾羣。正如西九管理局早前公布，將投放資源，與其他文化藝術團體或院校合作推出一系列培育人才的計劃。首個推出的項目是為香港大學聯同英國「Clare 領袖培訓計劃」所合作的「文化領航學程」計劃，設立總值港幣 100 萬元的獎學金，鼓勵藝術行政人員為未來裝備自己。

有議員提及，應研究將西九文化區內的賣地收入，撥出一定百分比，用來推廣及培育文化藝術的工作。我們認為地價收入是政府收入的一部份。政府會按政策的優先次序，運用政府收入支付各項公共服務。而上述建議是某項收入指定用作某項支出的情況，未必符合我們一貫的公共財政原則。

事實上，在二〇一〇至一一年度，我們用於文化藝術的開支預計超過 28 億元（不包括基建工程方面開支），約佔政府總開支 1%。同時，在二〇一〇至一一至二〇一四至一五年度，我們會在經常開支方面預留 4 億 8,600 萬元，加強推動本地文化軟件發展。

此外，我們已於七月向藝術及體育發展基金的藝術部分注資 15 億元，計劃接受申請，以基金的部分投資收益，資助進行值得支持的文化藝術計劃和項目，推動整體文化軟件的發展，為具潛質的藝團提供持續發展的機會。

香港每年都舉辦多姿多采的文化活動及專題藝術節。我們會持續對主要表演藝術團體提供資源，並支持中小型藝團和藝術工作者發展優質節目和推動外展活動。其中，康文署會繼續透過恆常的文化節目、場地伙伴計劃、免費文娛節目、學校和社區觀眾拓展計劃、演藝場地的觀眾拓展及地區文化藝術推廣活動等途徑，為中小型藝團提供支援和演出機會。我們亦會繼續透過資助計劃，加強支援藝團及藝術工作者，以切合不同性質和處於不同發展階段的藝團和藝術工作者的需要。我們亦已推出藝術行政人員培訓計劃，為有志投身文化藝術界的人士提供訓練和實習機會。香港藝術發展局亦有舉辦本地實習計劃，資助參加者到本地藝團進行在職實習。藝術發展局亦受我們委託，推行文化實習試驗計劃，資助本地藝術工作者前赴內地或海外參加短期藝術行政實習及培訓課程。

就拓展觀眾群方面，我們的工作主要會從年青一代入手，培養他們的文化藝術質素。在教育方面，藝術教育是學校課程的八個學習領域之一。由小學至高中

階段，學生學習藝術的課時大約為總課時的 5%至 15%。為加強學生的藝術文化素質，已於二〇〇九年推行的新高中課程，提供了多元化的藝術學習途徑，如高中學生會持續參與「藝術發展」的活動，也可以透過選修音樂、視覺藝術和「應用學習」課程，深化藝術與創意的發展。

我們積極向公眾推介文化藝術，例如康文署轄下「社區文化大使計劃」，支持本地表演藝術工作者在不同場地舉辦藝術外展／推廣活動。就加強推動公共藝術方面，我們會舉辦更多普及文化藝術的活動，讓更多市民有機會接觸和欣賞藝術，令藝術融入生活。我們已著手開展多項公共及社區藝術計劃，包括「藝綻公園」、「公園換新裝」及「藝聚政府大樓」，在這些處所內展示新晉藝術家及學生等的創作，以及設置具藝術氣息的日常使用設施，這將會為本地藝術家開拓更多創作機會和展示空間。

關於街頭表演，在符合公眾安全和沒有對市民構成滋擾或不便的原則下，我們亦歡迎街頭藝術表演。本港法例並沒有明文禁止街頭表演。康文署在本年七月至十二月期間推出「開放舞台」試驗計劃，在香港文化中心廣場、沙田大會堂廣場及葵青劇院廣場，設立表演區供個人或團體表演，為藝術愛好者開拓更多創作和表演空間。試驗計劃歡迎各種不同的表演形式，計劃會試行六個月，以吸收經驗和檢討成效。

關顧少數族裔和本土特色文化，香港是一個國際大都會，匯聚來自不同文化和不同種族的人士。政府注重社區和諧，設有種族關係組，因應少數族裔人士的需要，提供多項不同支援服務和措施，幫助他們融入社會，同時保留本身的文化特色。一直以來，政府都有支持或舉辦以推廣少數族裔傳統節日和文化的活動，讓少數族裔及本地人士共同參與，亦有舉辦各式各樣有利於促進各方面認識少數族裔文化的活動。政府的文化藝術政策，是推動一種開放、包容和多元文化藝術的向前發展。少數族裔的文化可於本港不同地區，以多元化的形式展現。

康文署轄下的博物館均經常展出香港不同地區的歷史建築、文物、歷史、傳統風俗、文化，包括盂蘭節活動等的展覽，和舉辦相關的教育及推廣活動。康文署會繼續積極向市民推廣本地歷史、文化及文物。

主席，我們與西九管理局都抱著同一個信念：西九將成為全港市民和下一代都能享用並引以為傲的香港新地標。要達致以上的目的，市民的參與不可或缺。西九管理局會繼續透過公眾參與活動，達致梁美芬議員所提出，「全民參與共建西九文化區」。謝謝。

完

2010年11月18日(星期四)